Организация Объединенных Наций S/2005/131



Совет Безопасности

Distr.: General
1 March 2005
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 28 февраля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить текст сообщения от 8 февраля 2005 года, которое я получил от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен Вам за доведение содержания этого сообщения до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

05-25281 (R) 030305 030305
0525281

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 8 февраля 2005 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

В соответствии с резолюциями 1386 (2001) и 1510 (2003) Совета Безопасности прилагаю к настоящему доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности в период с 11 августа 2004 года по 25 января 2005 года (см. добавление). Буду признателен Вам, если Вы препроводите настоящее письмо и добавление к нему Совету Безопасности.

(*Подпись*) Яап де **Хооп Схеффер**

Добавление

Ежеквартальный доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности, представляемый Организации Объединенных Наций

I. Введение

1. В своей резолюции 1510 (2003) Совет Безопасности предложил руководству Международных сил содействия безопасности (МССБ) ежеквартально представлять ему доклады об осуществлении их мандата. Настоящий доклад является пятым таким докладом НАТО и охватывает период с 11 августа 2004 года по 25 января 2005 года.

2. По состоянию на 25 января 2005 года в состав МССБ входили 8027 человек из 26 стран — членов НАТО и 268 человек из 10 стран, не являющихся членами НАТО. В отчетный период общая численность сил менялась, а максимальный уровень — примерно 9000 человек — был достигнут в конце 2004 года, что было обусловлено присутствием сил по поддержке выборов.

3. После успешного проведения президентских выборов было назначено новое правительство, а 23 декабря 2004 года был объявлен состав нового кабинета. В число основных задач нового правительства входят координация действий министерств, претворение в жизнь грандиозной программы президента Карзая и подготовка к предстоящим парламентским выборам и выборам на уровне провинций и районов. 30 декабря 2004 года было опубликовано распоряжение президента Карзая о назначении заместителей министров, руководителей самостоятельных ведомств и глав правительственных учреждений.

4. МССБ продолжают расширять сферу своей деятельности, обеспечивая безопасность и оказывая помощь в деле восстановления страны. С августа под управлением МССБ начали действовать новые провинциальные группы по восстановлению в Пули-Хумри и Файзабаде. Германия заключила двусторонние соглашения с Данией и Чешской Республикой о выделении войск для провинциальной группы по восстановлению в Файзабаде, а также двустороннее соглашение с Хорватией, в рамках осуществления которого хорватский контингент войдет в состав германской провинциальной группы по восстановлению и будет заниматься вопросами долгосрочного сотрудничества между гражданскими и военными. НАТО продолжало также выполнять свою роль в деле управления Кабульским международным аэропортом, ответственность за который Исландия должна была передать Турции 31 января.

5. Штаб МССБ-VII заменит штаб МССБ-VI в феврале, когда в Кабуле состоится церемония передачи командования.

II. Положение в плане безопасности

Положение в плане безопасности в районах ответственности МССБ

6. В Кабуле и его окрестностях общая обстановка в плане безопасности в отчетный период была относительно спокойной, но нестабильной, поскольку продолжали непрерывно поступать предупреждения об угрозах нападений, на

правленных против МССБ, коалиционных сил и правительства Афганистана. Имели место несколько не связанных между собой нападений, причинивших относительно небольшой материальный ущерб и вызвавших немногочисленные жертвы. 11 октября нападению с применением реактивных снарядов дважды подвергся гарнизон Афганской национальной армии (АНА), расположенный в Кабуле рядом со штабом МССБ. 23 октября бомбист-самоубийца бросил три гранаты в три проезжавших мимо автомобиля МССБ, которые следовали из Кабульского международного аэропорта. В результате два бойца МССБ получили легкие ранения, а еще один был ранен более серьезно. 29 октября двое гражданских лиц открыли огонь из стрелкового оружия по патрулю МССБ.

7. Что касается Северной зоны, то в провинциях Кундуз и Балх сохраняется присутствие вооруженных групп и полевых командиров, которые противятся процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции и занимаются незаконной деятельностью. Что касается общей обстановки в плане безопасности, то в период президентских выборов произошел ряд инцидентов.

8. 29 сентября реактивный снаряд разорвался на территории, где дислоцируется германская провинциальная группа по восстановлению в Кундузе, в результате чего ранения получили четыре бойца МССБ (один из них получил серьезное ранение). 7 сентября в Файзабаде была устроена демонстрация, направленная против неправительственных организаций. Хотя операция по эвакуации людей не была проведена, местная провинциальная группа по восстановлению была готова на немецких вертолетах вывезти 25 сотрудников неправительственных организаций в безопасное место. 6 октября в Файзабаде был устроен взрыв с целью уничтожить союзника президента Карзая Ахмада Зия Масуда. 26 ноября нападению подверглись две машины германской провинциальной группы по восстановлению в Кундузе, участвовавшие в патрулировании; в результате взрыва были легко ранены три немецких солдата и пострадала одна из машин. 20 января в Шебергане было совершено покушение на генерала Дустума. Генерал Дустум не пострадал, однако один из его телохранителей был убит и еще 21 ранены. По заявлению представителя движения «Талибан», нападение совершили талибы, и генерал Дустум обратился к МССБ и коалиции с просьбой оказать поддержку в расследовании этого нападения.

9. Италия подтвердила намерение выделить персонал для укомплектования провинциальной группы по восстановлению в Герате. 20 января была развернута передовая группа планирования из 7 человек, а в феврале прибыли еще 42 человека.

10. МССБ осуществляли наблюдение за хаджем и оказывали в этой связи поддержку в плане безопасности. Отправка 26 000 афганских паломников в Саудовскую Аравию прошла без каких-либо инцидентов. Массовая отправка паломников осуществлялась из Кабульского международного аэропорта, а также из аэропортов Мазари-Шарифа, Герата и Кандагара.

III. Оказание поддержки Переходному органу Афганистана и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану

Президентские выборы

11. Угроза оппозиционных вооруженных групп сорвать процесс выборов не материализовалась. Отдельные нападения имели место, однако они не вызвали серьезных последствий. Благодаря дополнительному развертыванию двухтысячного контингента МССБ обеспечили повышенный уровень безопасности и поддержки. Дополнительные силы и средства были также предоставлены провинциальным группам по восстановлению. Обеспечению этого повышенного уровня безопасности способствовали также силы быстрого реагирования, оперативный резерв и авиасредства НАТО.

12. В период выборов МССБ участвовали в деятельности структуры по управлению избирательным процессом в Афганистане: специалисты по вопросам планирования были включены в состав Группы стратегической безопасности, Группы по информации о выборах и Оперативного центра по обеспечению безопасности в ходе выборов. МССБ оказывали также ограниченную поддержку международным наблюдателям от Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейского союза.

13. Ограниченная материально-техническая поддержка была оказана также Объединенному органу по управлению избирательным процессом (ООУИП), который сейчас преобразован в Независимую избирательную комиссию, созданную для подготовки парламентских выборов, которые планируется провести в мае 2005 года. Девять членов Комиссии были назначены президентом Карзаем, который постарался обеспечить сбалансированный в этническом отношении состав. МССБ оказывали ООУИП поддержку, которая включала в себя обработку в Кабульском международном аэропорту поступавших из Европы грузов, необходимых для проведения выборов, и организацию серии авиарейсов между Кабулом и Пакистаном и Кабулом и Исламской Республикой Иран для доставки бюллетеней афганцев, голосовавших в лагерях беженцев.

14. В преддверии церемонии инаугурации президента, состоявшейся 7 декабря, МССБ помогли провести операции по разминированию территории вокруг президентского дворца. Дополнительная поддержка, которую МССБ оказывали в связи с этим событием, включала в себя закрытие Кабульского международного аэропорта для всех гражданских воздушных судов и ограничение автомобильного движения в Кабуле.

Поддержка реформ в секторе безопасности

15. Процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции планируется завершить в июне 2005 года. Согласно последним данным, в общей сложности 34 284 бойца сдали свое оружие. Выдвинутая МССБ инициатива по выводу тяжелых вооружений в установленные места хранения, не являясь, по сути дела, частью процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, дала успешный результат: было собрано и доставлено в места надежного хранения 8114 единиц тяжелого оружия. Последним крупным районом, где еще остается тяжелое оружие, является Панджшерское ущелье, где сейчас оказанием помощи занимается небольшое подразделение МССБ.

16. МССБ наращивают свою деятельность по обучению и повышению профессионального уровня военнослужащих Афганской национальной армии, осуществляя программу наставничества с целью способствовать формированию штабов АНА. АНА добилась заметных успехов, а что касается комплектования, обучения и развертывания подразделений, то планы, поставленные в ходе процесса реформ в секторе безопасности, были перевыполнены. Была проведена реорганизация 17 батальонов АНА, которые были сведены в один корпус, состоящий из трех бригад.

17. Как было отмечено в предыдущем докладе (S/2004/785, приложение, добавление), осуществляемые реформы в судебной области дали лишь ограниченный эффект, что указывает на необходимость повышения уровня координации и усиления роли международного сообщества. Правовое отделение МССБ планирует в сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану организовать учебные курсы по правовым вопросам для работников афганских административных и судебных органов.

Сотрудничество между гражданскими и военными

18. Компонент МССБ по сотрудничеству между гражданскими и военными перенес основной упор с проектов, приносящих быструю отдачу, и краткосрочных оценок на более долгосрочные планы, нацеленные на удовлетворение потребностей, определенных в рамках афганской программы национальных приоритетов, и согласованию действий международного сообщества и МССБ.

19. Главной задачей по-прежнему является улучшение работы гражданской администрации. МССБ помогают выявлять реальные нужды, поощряют использование услуг соответствующих технических специалистов, следят за осуществлением проектов и выполняют роль посредника при решении вопросов, связанных с подготовкой кадров и финансированием. Поддерживается также диалог со Всемирным банком и Европейской комиссией в целях содействия сотрудничеству между гражданскими и военными в рамках Программы стабилизации положения в Афганистане.

20. В январе 2005 года в рамках претворения в жизнь стратегии по борьбе с наркотиками, в осуществлении которой ведущую роль играют Соединенные Штаты Америки, состоялось совещание с участием представителей МССБ и Объединенного командования сил НАТО в Брюнсюме, а также афганских властей и международного сообщества. Была поставлена цель разработать план действий по борьбе с наркотиками на два-три года.

Кабульский международный аэропорт

21. В настоящее время деятельностью Кабульского международного аэропорта управляют МССБ. Задача состоит в том, чтобы со временем передать ответственность за управление и повседневное функционирование этого аэропорта афганским властям. На заседании координационного органа, состоявшемся 19 января под председательством международных сотрудников НАТО, представители международного сообщества и афганских властей рассмотрели деятельность Руководящего комитета, связанную с восстановлением Кабульского международного аэропорта. Координационный орган подтвердил приверженность международного сообщества оказанию афганскому правительству поддержки в области гражданской авиации.

IV. Выводы

22. Если не будет создана структура, необходимая для обеспечения процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, проблема боестолкновений между вооруженными группами, действующими на севере страны, сохранится. Спорадические и не связанные между собой нападения на местные органы власти, афганские силы безопасности и МССБ, видимо, продолжатся.

23. МССБ оказывали и оказывают афганскому правительству поддержку в плане обеспечения безопасности и внесли существенный вклад в успешное проведение президентских выборов и последующую инаугурацию президента Карзая. Провинциальные группы по восстановлению зарекомендовали себя как ценный инструмент поддержки усилий Организации Объединенных Наций и других международных организаций (правительственных и неправительственных) в ходе избирательного процесса. НАТО поставило перед собой задачу обеспечить аналогичную поддержку на выборах, которые должны состояться весной.

24. МССБ продолжали выполнять поставленную перед ними Организацией Объединенных Наций задачу по оказанию афганскому правительству поддержки в деле обеспечения спокойной и безопасной обстановки в своем районе ответственности. Помимо проведения рамочных операций по обеспечению безопасности МССБ продолжают способствовать осуществлению реформ в секторе безопасности, программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и связанного с ней вывода тяжелых вооружений в установленные места хранения.

25. Продолжает повышаться уровень координации действий коалиции и правительственных и неправительственных учреждений, что способствует объединению усилий в деле создания безопасной обстановки, благоприятствующей восстановлению Афганистана.